

# Place des halles : savourez le Pouliguen!

Les commerçants réintégreront la halle début juin. Après huit mois de travaux, une période d'installation et d'appropriation des lieux, la place des halles réhabilitée sera inaugurée le vendredi 29 juin. Cet événement marquera le renouveau du cœur de ville vers plus de dynamisme commercial et d'attractivité touristique.

Si la mise aux normes du bâtiment (accessibilité et hygiène notamment) a été le moteur de ce chantier, une faible partie du budget a été attribuée à la valorisation originale de l'édifice par l'emploi d'une toiture en verre, faisant des halles pouliguennaises un ouvrage unique en France.

Les opérations sont financées à hauteur de 218 000 euros par Le Conseil général via le contrat de territoire de la communauté d'agglomération Cap Atlantique. Une subvention a été sollicitée auprès du Ministère de l'économie et des finances dans le cadre du Fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce (FISAC).

RDV vendredi 29 juin à partir de 10h - place des Halles





Chères Pouliguennaises, chers Pouliguennais,

Dernièrement, France 3 était au Pouliguen pour réaliser un reportage sur la préparation de la saison touristique. L'été est le moment propice à la pratique d'activités culturelles, sportives, et, plus généralement aux vacances pour ceux qui en ont l'opportunité. Comme d'autres communes littorales, nous préparons effectivement la saison mais pas seulement...



Nous souhaitons offrir un cadre de vie de qualité à l'ensemble des résidents. Cette année, nous avons rénové la rue du Bois, le « nouveau pont », la rambarde de la promenade. Nous entretenons les équipements sportifs, et créons des logements locatifs.

Nous parions sur l'épanouissement économique avec originalité : le 29 juin, la nouvelle place des Halles sera inaugurée.

Nous envisageons l'avenir en vert: l'environnement est l'une de nos préoccupations essentielles, vous le constaterez en parcourant le dossier de ce magazine.

Nous visons le dynamisme touristique hors saison en chantant: le dernier week-end de septembre, le festival de chants et de chorales « A Nau Voix » animera les rues du Pouliguen pour la deuxième année.

Nous maintenons la barre et gardons le cap. L'horizon est encore vaste pour Le Pouliguen, semé de réalisations urbaines, solidaires, sportives et culturelles.

Je vous souhaite un beau temps, une belle mer, et surtout une saison estivale chaleureuse dans tous les sens du terme.

Yves LAINÉ Maire du Pouliguen

Directeur de la publication: Yves Lainé • Rédactrice en chef: Brigitte Lamarthe • Co-Rédactrice en chef: Vanessa Plumas • Soutien à la rédaction: Catherine Chevrel • Comité de pilotage: Dominique Bretaudeau, Henri Broussard, Loïc Debatisse, Pascale Guillot, Brigitte Lamarthe, Jean-Pierre Macias, Laurence Magré, Vanessa Plumas, Jacqueline Quémard.• Iconographie: Ville du Pouliguen, Les films du camion, Cabinet d'architectes Berranger et Vincent, Cap Allantique, LeCam, Géo-Fourrier, Ann-Marie Valencia, Comité de jumelage, Union des apiculteurs de Loire-Atlantique, Bénédicte Voile, Ouest France, Cinq de cœur, Axelle de Russé et Hélène Bamberger, Chanteurs d'oiseaux • Page Histoire: Iconographie issue des archives municipales du Pouliguen (D1, D47, G1, O56) • Sources: exposition des Greniers de la mémoire Les 200 ans de la Promenade - Extraits: Guide du baigneur, H. De Fresne, 1884; A la découverte de mon pays, M. Baudry, 1995





# Rue du bois, mode d'emploi

Relier le bois au cœur de ville, telle est la mission quotidienne de la rue du Bois. Afin de l'accomplir au mieux, la voie a bénéficié d'une requalification complète d'octobre à avril. La rue a été désencombrée. Finis les trottoirs trop étroits; exit le panneau lumineux en plein centre authentique : l'ouverture et la lisibilité ont effectivement animé le projet. Enfin, la rue a été habillée de pavés et d'un nouvel enrobé. Côté circulation, la voie a été placée en zone de rencontre.

#### Zone de rencontre :

Véhicules motorisés autorisés



Double sens autorisé pour les cyclistes

Vitesse des véhicules limitée à 20km/h

Priorité aux piétons

# Football : bienvenue à la compétition officielle

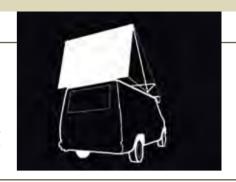


Après la rénovation des courts de tennis couverts et ceux du bois, la Ville a mis aux normes le terrain d'honneur du stade Félix Monville, dans le but d'accueillir la compétition officielle. Les 376 mètres linéaires de la main courante encerclant le terrain ont été remplacés et habillés d'un grillage torsadé. Trois nouveaux abris de touche ont été installés. Une structure « accordéon » dépliable, désormais les vestiaires au terrain. Elle protège l'entrée des joueurs et des arbitres. Lors de l'inauguration de ces aménagements, Yves Lainé a indiqué qu'il ne s'agissait que d'un début: « Prochainement, les tribunes seront rénovées ». Des opérations seront également engagées en vue de rénover le gymnase du collège.

# Grand écran sur la plage

Se faire une toile sur la plage du Nau, au coucher du soleil, ce sera possible cet été. L'astuce consiste à installer un grand écran sur le toit d'un camion adapté. Huit courts-métrages seront diffusés. Films d'animations, fictions, regards d'artistes: la programmation se veut décalée, tragi-comique, résolument tous publics.

Mercredi 18 juillet, 23h - Plage du Nau - Gratuit



# Réflexe Office de tourisme



Vous résidez au Pouliguen et pensez tout connaître de la commune et de ses alentours? L'Office de tourisme peut vous étonner. Agenda des animations, programmes des activités jeunesse, offres de sorties sur la presqu'île, propositions de séjours en Loire-Atlantique et même idées cadeaux... L'Office reste une mine d'informations souvent utile lorsqu'on accueille famille ou amis. L'Office assure également la billetterie de nombreux événements.

Office de tourisme: Port Sterwitz - 02 40 42 31 05 - www.tourisme-lepouliguen.fr Juillet, août > lundi au samedi: 9h-19h - Dimanche, jours fériés: 10h-18h Sept à juin > lundi au samedi: 9h-12h30 / 14h-18h - Jours fériés: 9h30-12h30

# Voter les lois

Au parlement, les députés débattent, amendent et votent les lois. Au total ils sont 577, chacun élu dans sa circonscription. Les 10 et 17 juin, les élections législatives permettront justement de les désigner. Au Pouliguen, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 18h, salle des fêtes André Ravache, place de la Duchesse Anne. Ils seront accessibles aux personnes à mobilité réduite.

Service élections: 02 40 15 15 85 etatcivil@mairie-lepouliquen.fr





# **Quai Jules Sandeau :** modification estivale de la circulation

Du lundi 25 juin au lundi 3 septembre, la circulation des véhicules Quai Jules-Sandeau s'effectuera en sens unique, depuis le « Vieux Pont » vers la rue de la Plage. Le déplacement des vélos sera autorisé dans les deux sens. Cette modification intervient chaque année à la même période : du dernier lundi de juin au premier lundi de septembre.

# Fête de la musique : un air d'originalité

Jeudi 21 juin, Le Pouliguen fêtera la musique. Sur le quai Jules Sandeau, trois groupes sont programmés :

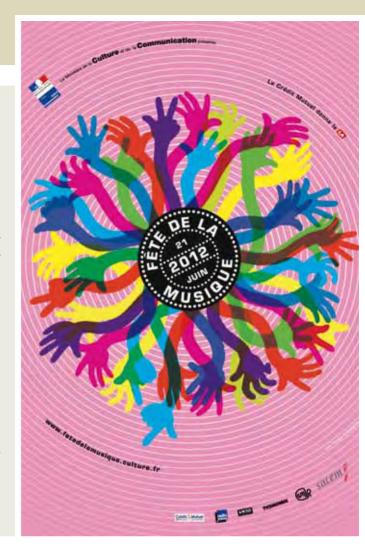
- le trio français aux accents nomades Rose Babylone fera voyager les spectateurs au son du bandonéon et de la viole de gambe
- le quatuor ligérien MoTa mêlera musique bretonne, jazz et pop
- l'autodidacte guérandais Holy Mushroom enchantera le public avec son piano-bastringue.

Au bout de la promenade, la Batterie fanfare de la Côte sauvage fera courir ses notes sur la jetée.

Le Bagad de la presqu'île sonnera dans tout le centre-ville.

Les commerçants accueilleront aussi des concerts en toute convivialité.

Fête de la musique, jeudi 21 juin, 18h-1h Fermeture du quai Jules Sandeau à 18h



# A vos marques, prêts, faites du sport !

Pour la deuxième année, le sport sera célébré au Pouliguen à travers la nouvelle édition de Festi'sport: une journée entière dédiée à l'activité physique. Adultes et enfants pourront venir s'initier et pratiquer de multiples disciplines: beach volley, athlétisme, basket, judo, pétanque, tennis, kayak et même pêche en mer

L'événement est organisé par la Ville, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) et l'Office municipal des sports (OMS), avec le concours des associations locales.

#### Festi'sport

Samedi 9 juin, 11h - 12h30 / 13h30 - 17h30 (activités nautiques à partir de 10h) Bois et plage du Nau - Entrée libre



# Mairie: deux nouveaux visages



A l'Hôtel de Ville, **Clotilde Cauchis** assure l'accueil du public, le standard téléphonique, gère les objets trouvés, la location des salles communales et la réservation de matériel.

Hôtel de Ville, 17 rue Jules Benoit - 02 40 15 08 08 Accueil: 8h30 - 11h45 / 13h30 - 17h



Philippe Lehuédé prendra les fonctions de régisseur-placier (marché) à partir du 1<sup>er</sup> juin. Rattaché à la Police municipale, il assurera la suppléance des régies (droits de voirie, taxe de séjour, taxe locale sur la publicité extérieure). Il veillera aussi à la sécurité des enfants lors des entrées et sorties d'écoles.

Marché mardi, vendredi et dimanche matin



C'est la population totale pouliguennaise recensée par l'INSEE entre 2007 et 2011. Ce chiffre n'a cessé d'évoluer depuis la création de la commune en 1854. À l'époque, on comptait 868 âmes. En 2004, la Ville atteignait son record avec 5 401 habitants. Globalement, depuis les années 90, le nombre de pouliguennais se stabilise aux alentours de 5 000. Afin de maintenir cette moyenne, la Ville entreprend plusieurs actions: construction de logements, redynamisation du centre-ville, création d'animations, ou encore amélioration du cadre de vie. En janvier dernier, la commune accueillait 70 nouveaux arrivants, soit 42 foyers. La population estivale peut atteindre 40 000 habitants environ.



# Rencontrons-nous

En vue de favoriser les échanges entre la municipalité et les habitants, plusieurs réunions sont programmées:

Mardi 12 juin, 20h30, salle du foyer: réunion de quartier Grande Côte / Penchâteau / Ancien Golf

**Vendredi 3 août, 18h, salle des fêtes:** présentation du Plan d'aménagement et de développement durable (PADD) dans le cadre de la révision du Plan local d'urbanisme (PLU). Cette réunion initialement programmée en avril a été repoussée, afin de permettre au maximum de personnes d'y participer.

Samedi 4 août, 10h, salle des fêtes: accueil des résidents secondaires

Mardi 11 septembre, 20h30, salle du foyer: réunion de quartier Hôtel de Ville-plage / stade-Coubertin / Parc d'activités du Poull'Go

Mardi 23 septembre, 20h30, salle du foyer: réunion de quartier centre-ville / Portes Korriganes / Minoterie

# Focus sur le budget 2012

#### Au Pouliguen : un équilibre durable

Dans un contexte global difficile, la Ville prévoit de conserver un budget de fonctionnement stable, d'accentuer les investissements, sans augmenter l'impôt communal. Comment est-ce possible ? Grâce à la bonne santé financière de la Ville. Depuis 2008, aucun emprunt n'a été

contracté et la dette résiduelle n'a cessé de diminuer. En quatre ans, elle a baissé de 2915000 euros. Résultat: les bases sont solides. La commune peut sereinement recourir à un emprunt à taux fixe, et ainsi ne pas augmenter les impôts locaux.

# Un contexte économique exigeant

En 2011, la croissance de la zone euro et de la consommation subissait un fort ralentissement. La stratégie de redressement des finances publiques vise à ramener le déficit public à 4,5% du PIB fin 2012. Pour les collectivités locales, cela implique notamment le gel des concours financiers de l'État (baisse ou stagnation des dotations).

# Un œil sur la fiche d'imposition

Les impôts locaux permettent à une collectivité d'assumer son autonomie financière. Ils contribuent au financement des services rendus aux habitants et aux équipements collectifs. Chaque année, la Ville,

le Département et la Région fixent le montant de l'imposition pour les taxes d'habitation et foncières (bâti et non bâti). En 2012, aucune des trois collectivités n'a élevé ses taux. La taxe d'enlèvement des ordures ménagères (TEOM) est déterminée par la communauté d'agglomération Cap Atlantique. En 2012, elle a augmenté de 0,99%. De son côté, l'État a réévalué les bases de la valeur locative de 1,8%.

	Ville	Département	Région	Intercommunalité	État
Taxe d'habitation	13.01%				
Taxe foncière bâti	17.84%	15%			
Taxe foncière non bâti	84.40%		24.04%		
TEOM				9.53%	
Évolution de la valeur locative					+1.8%



Comme en 2009 et 2011, la Ville n'a pas élevé son taux d'imposition en 2012. Depuis le début du mandat, une unique augmentation a été votée en 2010. Aucune autre n'est envisagée d'ici la fin du mandat (sauf circonstances exceptionnelles). Sur une période de cinq ans, de 2009 à 2014, la hausse de la part communale serait donc de 3%. Si l'on compare ce chiffre, à celui des six années précédentes, 2003 à 2008, il demeure plus faible.

# Fonctionnement et investissement

Le budget de fonctionnement s'équilibre à 9850000 euros. Le budget d'investissement est quant à lui fixé à 4630000 euros. Cette enveloppe consacrée aux travaux est la plus importante depuis 2009.

# Plusieurs chantiers viennent de s'achever:



De nouveaux projets seront lancés dans l'année. Parmi eux :



Affinement du projet de rénovation du gymnase du collège



Création d'un accueil et d'un vestiaire au cimetière de Codan



Création d'une aire de camping-cars



Amélioration du cadre de vie autour de la Chapelle Saint-Julien Sainte-Anne



Aménagement des abords du futur musée des jeunes artistes (villa Boesch)



Rénovation de la toiture de la salle municipale Bimont



Lancement des études pour la rénovation des tribunes du stade Félix Monville



Désignation d'un architecte et engagement de la maîtrise d'œuvre pour une salle d'activités sportives et culturelles



Effacement des réseaux

#### D'autres projets sont en préparation,

comme les réflexions sur le remplacement de l'orgue de l'Église Saint-Nicolas ou encore sur l'aménagement de l'espace jeunes.

# Bronzer et lire



Tout l'été, une sélection de plus de 400 ouvrages publiés par des maisons d'édition indépendantes sera à disposition sur la plage du Nau. Croquer une BD sur place, dévorer une nouvelle, entamer un roman, laisser son marque-page et revenir le lendemain... toutes les formes de lectures sont possibles. Après tout, ce sont les vacances.

Cette initiative est proposée par la Ville, en collaboration avec l'association le Sel des mots. Elle est soutenue par la Direction régionale des affaires culturelles (DRAC) et la Bibliothèque départementale de Loire-Atlantique (BDLA).

Lecture « A Nau plage » Du 30 juin au 2 septembre, tous les jours, 15h-19h - plage du Nau Entrée libre

# Transport : optez pour l'originalité



Qui a dit que les transports en communs se limitaient aux avions, aux trains, et aux bus?

Au Pouliguen, on a imaginé un autre mode de déplacement collectif, à la fois convivial et respectueux de l'environnement: la calèche. Une « ligne » permet de desservir le centre-ville chaque mardi, vendredi et dimanche matin en juillet et août. Une douzaine d'adultes et enfants peuvent embarquer à bord de la carriole bâchée, accessible aux personnes à mobilité réduite.

Tout aussi authentique, le petit train circule tous les soirs (sauf le dimanche). Les automobilistes sont ainsi invités à garer librement leur véhicule sur les parcs de stationnement périphériques (trois parkings boulevard Civanam notamment).

#### Calèche:

les mardis, vendredis et dimanches, du 3 juillet au 2 septembre 10h -13h - Gratuit

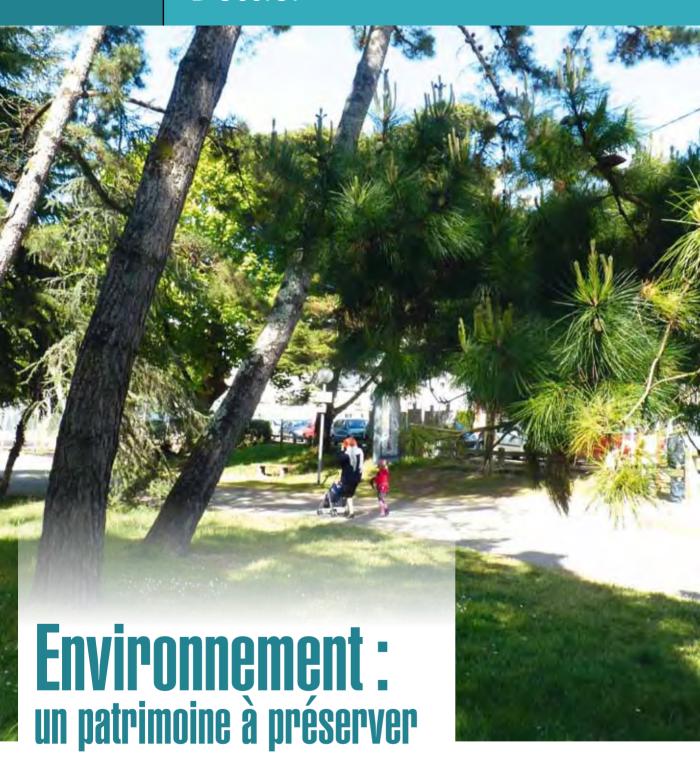
Stations: parking d'été / place des Cirques / place Mauperthuis / bassin promenade / bois

#### **Petit train:**

tous les jours de juillet et août, sauf dimanche et jeudi 23 août (braderie) 20h - 22h30 - Gratuit

Stations: office de tourisme / bassin promenade / camping Cléin / camping Mouettes / parking d'été / parking Jean Moulin / mini-golf

## Dossier



Au Nord, la commune est bordée de marais salants, un site classé « Natura 2000 ». Au sud, la grande côte et ses paysages attirent chaque année les promeneurs par milliers. A l'Est, la pointe de Penchâteau et la plage du Nau subliment la baie. L'étier entre dans les terres, offrant une balade verdoyante, appréciable dans le quartier de la Minoterie. Le bois demeure quant à lui un « Espace boisé classé ». Il fait figure de véritable poumon vert en plein centre-ville. Ainsi, Le Pouliguen bénéficie d'une belle richesse environnementale. Ce patrimoine, la Ville tend à le préserver au quotidien.

En juillet 2011, le jury des Villes et Villages fleuris visitait la commune. Quatre mois plus tard, le verdict tombait: Le Pouliguen récupérait sa troisième fleur. Loin d'être anecdotique, cette distinction est venue récompenser les efforts de la Ville en matière d'environnement. Depuis quelques années, plusieurs actions sont entreprises afin de préserver le patrimoine paysager du territoire. Tour d'horizon d'une méthode verte...

#### Sensibiliser pour partager les enjeux



Préserver l'environnement, c'est penser aux générations futures. En proposant des animations pédagogiques à la jeunesse pouliguennaise, les services de la Ville garantissent la pérennité des actions.

Lors des dernières vacances de printemps, les bambins fréquentant l'accueil de loisirs La Caravelle ont aussi été sensibilisés tout en s'amusant. Ils ont œuvré dans un jardin expérimental. Ils ont aussi organisé un défilé de mode sur le thème de la nature.

Dans le même esprit, le Conseil municipal des jeunes (CMJ) a proposé une sortie-découverte à vélo, à l'occasion du dernier salon bio et bien-être (week-end de l'Ascension). Organisée avec le concours des Greniers de la mémoire et de l'association de Défense de l'environnement et de la Côte sauvage (DECOS), cette promenade ludique a permis de mieux connaître son territoire.

Selon la formule, « on est ce que l'on mange », le Grenelle de l'Environnement a fixé un objectif de 20% d'alimentation bio dans les cantines d'ici à 2012. C'est chose faite au Pouliguen depuis la rentrée 2011. Le restaurant scolaire se fournit chez plusieurs producteurs locaux, pour les fruits, les crêpes ou le bœuf. Les circuits courts sont privilégiés, et la facture carbone diminuée.



#### Connaître pour mieux protéger

Avant d'entreprendre des initiatives pour protéger son territoire, mieux vaut bien le connaître. L'Atlas de la biodiversité communale, commandé par la Ville, et élaboré par le Centre permanent d'initiatives pour l'environnement (CPIE) vise à recueillir le maximum d'informations sur la faune et la flore locales. Débuté en 2010, l'inventaire a déjà permis de collecter de précieuses données sur le lézard des murailles, le triton palmé ou encore le bruant zizi. Des espèces aux noms parfois étonnants, qui vivent toutes au Pouliguen. Le travail se poursuit actuellement. Les naturalistes sont toujours invités à échanger leurs observations avec le CPIE.

En dressant son bilan carbone, la Ville s'est dotée d'un outil de calcul permettant d'évaluer sa production de gaz à effet de serres.

Dernièrement, une convention a été signée avec Cap Atlantique en vue de bénéficier d'un Conseil en énergie partagé. Complémentaire du bilan carbone, cette démarche vise à gérer au mieux les consommations d'énergie et de fluides. De même, un diagnostic sur les installations d'éclairage de la commune est réalisé en collaboration avec le Syndicat départemental d'énergie en Loire-Atlantique (SYDELA).

La Ville investit déjà dans des lampes basse consommation, comme pour les rues Maréchal

Joffre et Paul Lesage. Le principe est aussi appliqué aux décorations

de Noël, car les diodes électroluminescentes nouvellement achetées, consomment 100 fois moins d'énergie que les ampoules traditionnelles. Le diagnostic permettra d'aller au bout de la démarche.







Boulevard Coubertin

#### **Espaces urbains**

Alors que plus des 3/4 du territoire pouliguennais sont urbanisés, des études 1 ont prouvé que la présence de la nature en ville apportait bienêtre et équilibre psychique et moral. En d'autres termes, plus on compte d'espaces verts, plus les résidents passent du temps dehors et se rencontrent. Alors, comment concilier urbanisation et nature ?

Au Pouliguen, on a décidé d'injecter de la verdure dans des lieux habituellement minéralisés. Boulevards Coubertin et Civanam, on a, par exemple, opté pour des parcs de stationnement enherbés. Et lorsque les aménagements verts semblent plus délicats, comme dans la rue de la Gare, on imagine des solutions adaptées: en l'occurrence des jardinières à la personnalité prononcée. La rue du bois a, quant à elle, été placée en zone de rencontre (cf. page 4). La généralisation de ce type d'aménagement est d'ailleurs préconisée par le Grenelle de l'environnement, en vue de diminuer l'usage et les nuisances de la voiture, et de renforcer la sécurité des piétons et des cyclistes.

#### Agir au quotidien

Pour désherber les espaces de la commune, les services municipaux privilégient dorénavant des méthodes naturelles. Depuis 2010, plus aucun produit phytosanitaire n'est utilisé. Cette démarche permet de protéger les cours d'eau. Et l'enjeu est de taille: 1 gramme de substance active pollue 10 000 m³ d'eau, soit la consommation de quatre personnes pendant 30 ans.

La Ville a trouvé une solution alternative pour débroussailler ses terrains: les moutons. Quatre Landes de Bretagne, espèce locale et rare, ont été adoptées par la commune. Leur pâturage permet de limiter l'utilisation de la tondeuse mécanique et la pollution sonore. Et si leur nature rustique leur permet de vivre au grand air, la Ville leur a confectionné un abri transportable d'un endroit à l'autre.



Rue de la Gare

Les grands projets sont marqués d'une empreinte verte. Dans le cadre de la réhabilitation de la place des Halles, l'éclairage du bâtiment a été optimisé. Le traitement de l'eau a été amélioré. Rue du Croisic, 18 nouveaux logements sont construits de manière à recevoir le label BBC (Bâtiments basse consommation). Des bennes permettent d'effectuer le tri sélectif des déchets de chantier, en vue d'une certification.

<sup>1 :</sup> Une bibliographie de la recherche, assemblée par Plante&Cité est disponible en ligne : http://bit.ly/uH28iu

#### Faire rimer environnement et élégance

Protéger la nature ne signifie pas forcément renoncer à l'esthétisme. L'exemple de la rue de la Gare montre d'ailleurs que l'on peut concilier jardinières et modernité. Les candélabres contemporains, désormais sélectionnés par la Ville, réussissent à allier utilité et discrétion. A chaque saison, la commune continue de fleurir, même si le nombre de suspensions, fortes consommatrices en eau, a été volontairement réduit, passant de 130 (en 2008) à 85.

Dossier

Le choix des végétaux contribue à donner du caractère à la commune. Depuis quelques années, des taxus baccata ont fait leur apparition au Pouliguen. Leur forme en boule n'est pas sans rappeler l'art topiaire. Ces petits conifères originaux s'intègrent facilement dans le paysage et lui confèrent une élégance naturelle.

Les résidus des tailles sont collectés par une entreprise spécialisée dans le recyclage de ces déchets verts. Les pousses d'ifs permettent en effet l'hémisynthèse d'une matière d'intérêt majeur dans la lutte contre le cancer: le taxotère.



Rue des Marais

#### Voir l'avenir en vert

Le Plan local d'urbanisme (PLU) est actuellement en cours de révision. Ce plan dessinera la commune pour les 15 années à venir. Si son élaboration obéit à un phasage réglementé\*, l'Approche environnementale (AEU) est optionnelle. En prenant ce chemin, la Ville a choisi de mettre l'environnement au cœur de ses préoccupations dans les aménagements futurs de la commune.

Dans cette perspective, 50 personnes référentes se sont réunies fin janvier 2012: associations environnementales, collège, Cap Atlantique, police, Conseil municipal, Office de tourisme, services de l'État, ou encore CPIE. Tous ont pu s'exprimer sur trois thématiques stratégiques:

- Gestion des déplacements et du stationnement
- Énergie, formes urbaines et consommation d'espace
- Trame verte et bleue : maintenir les corridors écologiques

#### \*Les phases d'élaboration du PLU:

#### 1- Diagnostic

Une première étude a été présentée et complétée en réunion publique fin septembre 2011. Les ateliers AEU (Approche environnementale de l'urbanisme) ont eu lieu fin janvier 2012.



#### 2- Projet d'aménagement et développement durable (PADD)

Présentation publique, vendredi 3 août, 18h, salle des fêtes

#### 3- Traduction réglementaire

#### 4- Enquête publique

Durée: 1 mois

#### 5- Approbation

Programmée en 2013

#### L'affaire de tous

Si la Ville s'investit, la protection de l'environnement est aussi l'affaire de tous. En 2011, la commune s'est associée à Cap Atlantique, pour mener une campagne de sensibilisation destinée à tous les jardiniers. La « Charte de l'habitant » précise neuf engagements, comme le choix de plantes locales, ou le respect des animaux auxiliaires. A sa signature, les adhérents se voient remettre un livret d'accompagnement.

Par ailleurs, une nouvelle catégorie a germé au sein du traditionnel concours de fleurissement. Le prix « Fleurir son pas de porte » invite les particuliers à planter devant chez eux les espèces qu'ils souhaitent y voir fleurir, et qui s'y adaptent bien. Cette démarche permet d'embellir sa rue, puis à plus grande échelle son quartier et enfin sa commune. En 2011, le prix, tout juste enraciné, obtenait déjà de bons résultats, avec neuf candidatures. Pour l'édition 2012, les inscriptions sont ouvertes jusqu'à mi-juin. Tous les participants recevront un prix: bon d'achat destiné au jardinage ou encore composition florale.



#### **Concours de fleurissement**

Quatre catégories:

- maisons avec grands jardins
- maisons avec petits jardins
- balcons et terrasses
- fleurir son pas de porte

Inscriptions jusqu'au vendredi 15 juin auprès de l'Office de tourisme.

# Le point sur...

#### Le nettoyage des plages

Chaque jour de l'été, la plage du Nau est nettoyée manuellement. Les poubelles sont vidées et le bloc sanitaire entretenu. Une fois par semaine, un tamisage mécanique est effectué avec une cribleuse. Concernant les algues vertes, Le Pouliguen est peu impacté. Néanmoins, chaque matin, un technicien procède à un état des lieux. Si un arrivage conséquent est constaté, la SAUR est tenue d'intervenir dans un délai maximal de 48h. Pendant cet intervalle, la présence des algues ne représente aucun risque. De même, dans l'eau, les algues ne sont pas nocives. La Ville du Pouliguen étudie, avec les autres communes de Cap Atlantique, le meilleur moyen pour collecter le maximum d'algues vertes et le minimum de sable. La laisse de mer s'avère en effet nécessaire pour l'équilibre de l'écosystème.

3 fleurs = attractivité touristique selon un sondage IPSOS, 37% des personnes interrogées estiment que la labellisation peut déterminer le choix de leur séjour touristique le choix

# **Questions à...**Yves Lainé, Maire



En 2008, la Ville se voyait retirer sa 3° fleur. Trois ans plus tard, Le Pouliguen récupère la distinction. Comment expliquez-vous ce revirement de situation?

Le jury des Villes et Villages fleuris passe tous les trois ans dans les communes. Cette fois, plusieurs éléments l'ont séduit: l'objectif d'élégance annoncé, le plan de formation des agents, la dimension environnementale du nouveau Plan local d'urbanisme, la non-utilisation de produits phytosanitaires, l'information auprès des habitants, l'éco-pâturage, l'enfouissement des réseaux, l'éclairage urbain basse consommation, la réduction sensible du nombre de suspensions, le caractère verdoyant des aménagements.

Globalement, le jury a évalué notre stratégie d'intervention comme étant maîtrisée. Il a souligné « de belles réalisations en centre-ville, en accompagnement des rues ».

#### Est-ce que de nouvelles plantations sont envisagées au Pouliguen?

Cela dépend. Planter pour planter est inutile. Les jeunes pousses ont besoin d'espace pour s'épanouir. Il ne s'agit pas de semer tous les deux mètres. Au fil des années, les troncs gagnent en maturité pour devenir grands, forts et solides. Les années passent, et comme tous les êtres vivants, les arbres peuvent tomber malades. Pour certains, un traitement suffit. Pour d'autres, le cycle de la vie se termine. C'est par exemple, le cas des platanes de la promenade, dont l'infection est si avancée que les traitements sont inefficaces. Dans ce cas, de nouvelles plantations permettent de remplacer les sujets, et la nature reprend ses droits. Afin d'opérer les bons choix, une réflexion globale sur le patrimoine arboré de la commune est envisagée.

# Essence(s) de la promenade

Au Pouliguen, chacun a son histoire avec la promenade: plaisirs gourmands, jeux, manèges, achats de souvenirs, et autres distractions. Et la promenade? Quelle est son histoire?

Avant que Le Pouliguen ne devienne une commune indépendante en 1854, c'est Pierre Forget, le Maire de Batz-sur-Mer, qui décida de créer « une promenade au port du Pouliquen », en Conseil municipal du 4 octobre 1808. La promenade se situait alors à l'extrémité sud de l'actuelle rue du Bois. À l'époque, il n'y avait pas de construction au-delà, et la vue sur la baie était imprenable.

Au XIX<sup>e</sup> siècle, le tourisme balnéaire est en plein essor. Au Pouliguen, les constructions se multiplient. Les voies de circulation se développent. Le bois s'étend. Entre 1820 et 1853, des travaux d'aménagement sont entrepris sur les quais. Les promeneurs modifient alors leurs habitudes et préfèrent désormais observer la baie depuis

le port « assez vaste et bordé de quais réguliers qui se terminent par une espèce de mail ». Les premières baraques (boutiques) apparaissent après 1880. Elles seront reconstruites en dur vers 1925.





Les arbres font partie intégrante des lieux. Ils vont jusqu'à s'entremêler aux terrasses des échoppes. Plusieurs variétés sont introduites successivement, suscitant à chaque fois les passions. À l'origine, deux rangées de peupliers jalonnaient l'espace. Puis, des ormes sont venus les remplacer. Ceux-ci ne semblent pas faire l'unanimité. Néanmoins, il est admis « qu'il est bon de s'asseoir dessous quand le jour tombe en été ». Enfin, des platanes sont plantés. À la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, une violente tempête arrache et abîme bon nombre d'entre eux. En 1936, ils sont coupés et remplacés par les arbres actuels.

Aujourd'hui, 42 platanes embellissent la promenade. En début d'année, dix d'entre eux entourant le petit bassin ont été largement élagués. Toutes les branches ont été coupées. Seuls les troncs ont été conservés. Un sujet a aussi été abattu. Depuis plusieurs années, les arbres sont fragilisés par un champignon, le « phellinus punctatus », qui a infecté et fissuré profondément les têtes et les troncs.

A terme, les platanes devront être remplacés. Une réflexion sur l'essence à sélectionner est actuellement en cours.



1) Tête de branche charpentière creusée par l'infection. La lame de l'outil (30 cm) s'enfonce entièrement, sans forcer.

# Solidarité



Illustration du mois de mars intitulée « Un mars et ça repart! »

# Des relations intergénérationnelles durables

La semaine bleue est un événement national dédié aux retraités et personnes âgées, organisé mi-octobre. Chaque année, la Ville du Pouliguen y participe en proposant des rencontres intergénérationnelles. Le Conseil municipal des jeunes a imaginé une manière originale de prendre part au rendez-vous. La commission « citoyenneté, solidarité et jumelage » a décidé de créer, en partenariat avec la MAPA\*, un calendrier illustré de pho-

tos réunissant seniors et jeunes. Trois séances de prises de vues ont déjà eu lieu en avril et mai. En plus de l'événement ponctuel que représente la semaine bleue, cette démarche permet de tisser des liens sur le long terme.

\*MAPA: Maison d'accueil pour les personnes âgées

Conseil municipal des jeunes : cmj@mairie-lepouliguen.f

# **Prévention canicule**



En préparation du plan canicule 2012, le Centre communal d'action sociale (CCAS) invite les personnes fragiles ou isolées qui le souhaitent à s'inscrire sur un registre. Quelques informations seront nécessaires: adresse, nom du médecin traitant. numéros de téléphone de la famille ou d'amis. Le niveau « mise en garde et actions » sera déclenché par les préfets selon les conditions météorologiques. Les personnes inscrites seront alors contactées, alertées, informées et même visitées si elles le désirent. La solidarité entre les générations reste le moteur de ce plan. Elle ne doit pas faire oublier les mesures de prévention essentielles:

- se mouiller la peau
- se ventiler
- ne pas sortir aux heures les plus chaudes
- éviter le sport
- maintenir son logement à l'abri de la chaleur
- manger normalement
- boire beaucoup d'eau.

## Canicule info services: 0 800 06 66 66

(appel gratuit depuis un poste fixe) du lundi au samedi, 8h-20h.

# Nouveaux logements : le chantier est en marche

Rue du Croisic, la construction de 18 nouveaux logements à loyer modéré est en cours.

Les candidats à l'attribution peuvent re-

tirer leur dossier auprès du Centre communal d'action sociale (CCAS). Les travaux devraient s'achever en 2013.



# Surprendre pour faire évoluer les mentalités

Le Printemps de la jupe et du respect est une opération nationale promouvant l'égalité filles / garçons. Les collégiens de Jules Verne ont choisi d'y participer en créant un « flash mob ». Prochainement, ils surprendront les passants en effectuant une chorégraphie, minutieusement préparée avec leurs professeurs et deux chorégraphes professionnelles. L'opération est subventionnée par le collège, les Villes du Pouliguen, du Croisic, et le Conseil général. Ce dernier a réalisé un clip et un documentaire. Les vidéos ont été présentées au concours Cercles-Europe-Collèges.

#### Interventions programmées:

- Yes but Nau, au Pouliquen tournoi et championnat d'Europe des nations d'ultimate: lundi 28 mai - à partir de 14h30 - plage du Nau
- Fête du sport, au Croisic samedi 9 juin - à partir de 14h - Mont-Esprit



# La solidarité, fil rouge des Pouli'folies



La troisième édition du festival enfance-jeunesse « Les Pouli'folies » célèbrera la solidarité. La thématique sera déclinée à travers le sport, les arts plastiques et les rencontres intergénérationnelles. L'événement présentera l'éventail des activités proposées à l'année par les structures enfance et jeunesse de la Ville, tout en offrant un rendezvous ludique juste après la rentrée des classes. Des renseignements sur le Pass'association, les allocations enfants, apprentis et étudiants seront mis à disposition.

Samedi 8 septembre, 14h-18h, bois - Entrée libre

# Des talents reconnus

Deux jeunes Pouliguennaises ont participé avec brio au concours départemental Un des meilleurs apprentis de France. Pauline Bréerette, 18 ans, apprend le métier de fleuriste à l'IFOCOTEP de Nantes. Elle a remporté la médaille d'argent. Mélissa Jaffré, 17 ans, étudie l'esthétisme à l'IFCB de Saint-Nazaire. Elle a obtenu le bronze.

Mardi 29 mai, toutes deux seront reçues à Sainte-Luce-sur-Loire, pour se voir remettre leurs prix des mains du Président du Conseil général, du Président des Meilleurs ouvriers de France (antenne Loire-Atlantique) et du Président du concours.

Pauline Bréerette



# Paul Lesage sur le podium

Les prochains jeux olympiques auront lieu à Londres... et au Pouliguen! Pour clôturer l'année scolaire, les élèves de l'école Paul Lesage participeront à une grande compétition réunissant toutes les classes. Les épreuves seront dignes des anneaux officiels: course, tennis, foot, hand, saut en longueur, etc. Les jeunes athlètes seront encadrés par leurs professeurs et leurs parents qui s'improviseront arbitres, mesureurs ou chronométreurs. Les JO locaux se clôtureront par une course de relais, riche de symboles, et la remise de médailles.

Mardi 26 juin: 14h-16h

Jeudi 28 et vendredi 29 juin : 9h30-12h / 13h30-16h (9h le vendredi)

Sites sportifs de Cramphore : tennis, stade, plateaux collège



# Agenda

#### Festi'sport:

Une journée entière dédiée au sport, destinée aux adultes et enfants. (plus d'infos p. 6)

Samedi 9 juin À partir de 10h Bois et plage du Nau



#### Dvnamik'skate:

Rollers, BMX, skateboard, mais aussi trottinette, chacun pourra venir apprécier les multiples sports de glisse. 7º édition, ouverte à tous Inscriptions gratuites sur place

Samedi 23 juin 13h30-18h Skate-park

#### Sortie au parc aquatique Océanile (Noirmoutier):

Pour les 9/16 ans - Tarif: 18 euros Inscriptions 06 15 20 96 05 (espace jeunes) ou 06 81 18 19 05 (salle de l'Atlantique)

Samedi 30 juin 8h-20h - Départ en car Rdv salle de l'Atlantique



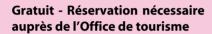
#### **Exposition des Z'enfanf'Art:**

Toute l'année, les services enfancejeunesse de la Ville ont familiarisé les enfants à l'art et aux livres. Les artistes en herbe se sont notamment appropriés les œuvres de Léonard de Vinci, et de Niki de Saint-Phalle. L'aventure des Z'enfanf'Art se clôturera par une exposition capsule à ne pas manquer.

Lundi 25 juin 17h-18h30 Salle des fêtes

# La mélodie du piano

Au mois d'août, trois récitals de piano seront donnés à la Chapelle Saint-Julien Sainte-Anne. Les pianistes invités par la Ville sont de grands amateurs. Et, une fois n'est pas coutume, l'un d'entre eux sera accompagné par un violoniste. Ils joueront leurs partitions sur le piano à queue exposé dans le hall du palais des congrès lors de la folle journée nantaise: un Steinway.





Lauréat 2011 du Concours international des grands amateurs de piano de Paris.

#### **Programme**

Schubert / Granados / Albeniz / Liszt / Prokofief / Kapustin

Réservation possible à partir du vendredi 27 juillet



#### **Samedi 18 août, 19h30**

1<sup>re</sup> partie: M<sup>lle</sup> Léa Relkin, Pierre Relkin pour un concert à quatre mains.

#### **Programme**

Beethoven / Brahms / Dvorak / Debussy / Saint-Saëns

#### 2° partie: Sandra Petit

Finaliste 2007 du Concours international des grands amateurs de piano de Paris.

#### **Programme**

Chopin

Réservation possible à partir du lundi 13 août

#### Samedi 25 août. 19h30

#### Pierre Hamel

Deuxième violon solo de l'Orchestre des concerts Colonne de Paris

#### **Ariel Sirat**

Finaliste 2006 du Concours international des grands amateurs de piano de Paris.

#### **Programme**

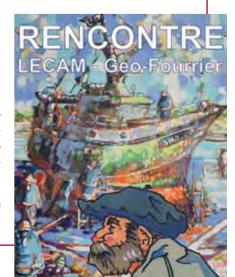
Bach / Chopin / Mozart / Beethoven

Réservation possible à partir du lundi 20 août

# **Exposition:** rencontre de deux artistes prisés

Et si les fameux « petits bonnets » d'Eric LeCam rencontraient les personnages de Géo-Fourrier? C'est l'idée de l'exposition pouliguennaise de l'été. Les uns évoluent dans des univers contemporains. Les autres ont vogué sur les faïenceries de Quimper. Le dialogue entre les toiles promet de respirer la Bretagne.

Du vendredi 3 au vendredi 31 août, tous les jours, 10h-13h / 15h-19h Salle Marcel Baudry - Entrée libre





# Festival « A NAU VOIX » : 2<sup>e</sup> vocalises

Un week-end entièrement dédié à la voix, c'est la proposition culturelle de la Ville. À la fois festif, artistique, et original, l'événement sera le dernier festival de la saison estivale sur la presqu'île. Pendant trois jours, neuf formations, venant d'univers musicaux très différents, enchanteront Le Pouliguen.

Afin de créer une ambiance ludique, les festivaliers sont invités à se vêtir de leurs plus beaux atours bleus, la couleur

phare de l'édition 2012.

Vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30 septembre

Réservations et billetterie à partir du lundi 27 août: Office de tourisme - Port Sterwitz

> Pour en savoir plus: www.lepouliguen.fr (rubrique Culture)

#### **Jeudi 27 septembre**

En préambule du festival, l'association Le sel des mots proposera des lectures sur le thème de la voix, chez plusieurs commerçants pouliguennais.

#### Vendredi 28 septembre

Ouverture du festival: 17h45, Église Saint-Nicolas

#### • Itsasoa: chœurs basques

Avec émotion, 50 choristes chantent la terre des bergers, le courage des baleiniers, ou encore la partie de pelote.

18h - Église St-Nicolas - Entrée libre

#### • Soldat louis: chants de marins

En ancien port de pêche, Le Pouliguen se devait d'accueillir ces rockers de matelots.

21h - Port - Ouvert à tous



#### Samedi 29 septembre

## • Farinelli et l'âge d'or des castrats: conférence

Le musicologue Patrick Barbier présentera l'extraordinaire histoire des castrats à travers une conférence illustrée

11h - Cinéma Pax Gratuit

#### Chorale contemporaine

15h - Salle André Ravache - 10€ (gratuit -12 ans)

#### Marc Canturri: baryton

Baryton de renommée internationale, Marc Canturri sera l'ambassadeur de cette tessiture située entre les ténors et les basses.

18h - Chapelle St-Julien Ste-Anne Gratuit sur réservation

#### Cinq de cœur: ensemble vocal a capella

Deux sopranos, un contralto, un ténor et un baryton-basse sortent des sentiers battus pour offrir un spectacle alliant virtuosité diabolique et comique irrésistible.

20h30 - Salle André Ravache - 10€ (gratuit -12 ans)



#### **Dimanche 30 septembre**

#### Maîtrise des demoiselles de la Légion d'honneur: chorale classique

Elles ont entre 11 et 17 ans, et dévoileront un répertoire d'œuvres vocales allant de la Renaissance à nos jours.

11h - Salle André Ravache - 10€ (gratuit -12 ans)



#### • Les chanteurs d'oiseaux : formation contemporaine

Faire du chant d'oiseaux, un genre musical à part entière: un pari fou peut-être, mais tellement bucolique. L'imitation devient art, et le spectacle résonne comme un hymne à la nature.

15h - Chapelle St-Julien Ste-Anne Gratuit sur réservation



#### Les Embruns: chorale classique

Pour clôturer le festival, la chorale pouliguennaise des *Embruns* interprètera le Requiem de Mozart, accompagnée d'un orchestre.

17h30 - Église St-Nicolas Entrée libre

## Des aménagements pour tous



Boulevard de Civanam, les services de Cap Atlantique ont remplacé les conteneurs aériens par des conteneurs enterrés. Plus discret, ce nouvel équipement recevra les mêmes types de déchets: emballages légers (bandeau jaune), journaux-magazines (bandeau bleu), et verre (bandeau vert).

Dans le même périmètre, la Ville a aménagé une rampe d'accès à la salle de la Duchesse Anne.

Les parterres végétaux ont été simplifiés.

Ces opérations ciblées contribuent à améliorer la qualité de cette entrée dans le centre-ville



# Des collectes adaptées

Au Pouliguen, la collecte des ordures ménagères a lieu le lundi:

- les sacs jaunes sont collectés chaque semaine,
- les sacs bleus, tous les 15 jours.

Du 1<sup>er</sup> juillet au 31 août, un ramassage supplémentaire des ordures ménagères est ajouté le jeudi.

Depuis novembre dernier, le brûlage à l'air libre des déchets verts est interdit par la préfecture. Les végétaux doivent donc être déposés à la déchetterie.

La déchetterie du Pouliguen est ouverte:

- du lundi au samedi, 9h 12h / 14h30 18h
- le dimanche jusqu'au 4 novembre 2012 inclus, 14h30 17h30.



Plus d'infos sur www.cap-atlantique.fr

# L'Art au gré des chapelles



Introduire l'art contemporain au cœur du patrimoine historique et religieux, telle est l'idée audacieuse de l'Art au gré des chapelles. Entre les œuvres chargées d'émotion et les lieux propices à la sérénité, l'alchimie est parfaite. Au Pouliguen, la chapelle Saint-Julien Sainte-Anne accueillera les toiles d'Ann Marie Valencia. L'artiste magnifie la nature tantôt à l'aquarelle, tantôt aux pastels. L'Art au gré des chapelles est une initiative de l'Association pour la promotion de l'art et des artistes (AP2A), soutenue par Cap Atlantique. Créé en 2006, le concept prend vie chaque année dans 14 chapelles du territoire.

Du samedi 1er au vendredi 28 septembre tous les jours, 14h30 - 18h30 Chapelle Saint-Julien Sainte-Anne - Entrée libre Plus d'infos sur www.ap2a.org

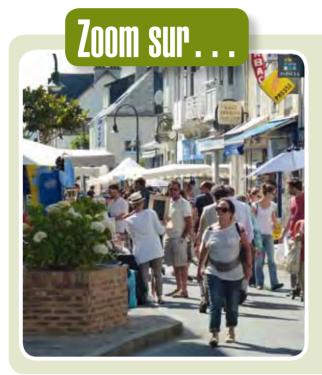
## Vie associative

# Le Comité des fêtes en mouvement

Fin mars, Daniel Greffe, déjà très investi dans la vie associative locale, a remplacé Pierre Courtil à la présidence du Comité des fêtes. L'association organise et apporte son soutien à de nombreux événements. Prochainement, le Comité participera au bon déroulement de la fête de la musique.

Tout l'été, il coordonnera les soirées du bois. Samedi 18 août, il animera les quais avec « Port en fête ». Dimanche 9 septembre, il assurera le suivi pouliguennais du festival de fanfares de rue, initié par son homologue baulois. Enfin, samedi 15 décembre, il organisera la traditionnelle soirée cabaret.





#### L'Union des artisans et commerçants

L'UACP compte 80 membres. Fin 2011, le bureau a passé le relais à une nouvelle équipe. A sa tête : Virginie Steel, épaulée par Michel Lemoing, vice-président, et deux secrétaires, Marie Creiser et Sabrina Pasquiou. Les objectifs de l'association restent d'unir les commerçants, afin de créer une complicité par quartier et dynamiser la vie économique locale. Dans cet esprit, l'UACP imagine et participe à des animations vitaminées. Parmi les plus importantes :

- Dizaine commerciale, du mercredi 6 au samedi 16 juin
- Jeudis Bar'b'Art, du 12 juillet au 23 août
- Braderie, jeudi 23 août
- Marché de Noël, du mercredi 19 au dimanche 23 décembre

# Jumelage : des amitiés affichées

Le 28 mai 1994, les Gallois offraient à la commune une cabine téléphonique typique. À l'époque, celle-ci était positionnée devant la poste. 18 ans plus tard, la cabine a été entièrement restaurée par la Ville. Fin mai, elle a été réinstallée aux abords de la salle du Foyer, place Jean Moulin.

De nouveaux panneaux sont venus habiller les entrées de ville signalant les jumelages entre Le Pouliguen et les villes de Kisslegg en Allemagne, et Llantwit Major au Pays de Galles.



Commission Franco-britannique:
Jean-Paul Belliot - belliotjeanpaul@orange.fr

Commission Franco-allemande:
Damien Rolan - poulgwenrolan@aol.com

#### **Retrouve7**

Les Français ont élu leur Président et, à l'heure où vous lirez ces lignes, l'Assemblée Nationale aura été renouvelée. Au Pouliquen, l'élection a été marquée par un fait passé inaperçu: il y a moins d'inscrits, et moins de votants (-180) qu'en 2007 malgré un nombre record de procurations. La population à l'année décroît, le mouvement s'accentue et un projet d'envergure comme l'était celui des Portes Korriganes est de plus en plus nécessaire pour que les jeunes puissent rester au Pouliguen, y apporter vie et animation.

La Municipalité fait des études pour tout et sur tout. Au Conseil du 10 mai, nous apprenons incidemment qu'un cabinet a remis en août une étude relative au bilan carbone dans notre ville. De quoi s'agit-il? Le Maire admet publiquement en Conseil qui ni lui, ni aucun élu de la majorité ne l'a lu! Quant à l'opposition, rien ne lui a été communiqué. L'étude a été payée. 4475 € en octobre 2011. Lors de ce Conseil, est votée une participation à une autre étude sur les bilans énergétiques...

Les Halles sont en voie d'achèvement et le coût global de l'opération est entre 3 et 4 fois le montant initial prévu qui était de 596000 € HT. Les subventions FISAC annoncées dans le bulletin de l'été dernier ne sont toujours pas confirmées, et la municipalité a renoncé à les inscrire au budget. Le casse-tête auquel s'était heurtée l'équipe précédente, la pose de grilles devant les étals, a été solutionnée en contournant ce qui était pourtant le problème principal: les grilles sont derrières les bancs extérieurs, ce qui ne les protège pas plus qu'avant des nuisances animales! Ce n'est pas ce qui était prévu, comme en attestent les plans et esquisses publiées. Dans ces conditions, toutes ces dépenses étaientelles prioritaires? Le choix n'était pas entre refaire les Halles ou rien: il était possible d'effectuer une simple mise aux normes en gardant le bâtiment, et de garder les ressources de la commune pour d'autres projets d'aménagement.

Un boulodrome est à l'étude derrière le collège. Nous constatons l'échec de la municipalité qui n'a pas su convaincre les élus de Cap Atlantique du caractère communautaire d'un tel équipement. Or, la Presqu'île réunit à elle seule la moitié des licenciés boulistes du département (boule lyonnaise) et les joueurs de pétanque y sont également nombreux. Un équipement de cette envergure qui servira à tous (8 courts pour la lyonnaise + 6 pour la pétanque), pour une utilisation les seuls mois d'hiver, ne doit pas être à la charge des seuls Pouliguennais (1.3 millions € HT... pour le moment).

Certaines subventions, comme les fonds de concours et dans une certaine mesure les contrats de territoire, peuvent être affectées à l'un ou l'autre des investissements que la commune réalise. En choisissant de concentrer toutes les subventions quasi « libre d'emploi » sur ce seul projet de boulodrome, la municipalité masque la réalité du coût pour les Pouliguennais. A l'heure où une nouvelle piscine va être financée par Cap Atlantique à Herbignac, les intérêts des Pouliguennais sont-ils bien défendus? Enfin l'habillage de ce boulodrome en salle culturelle ne trompe personne: citons Delphine BOBET, adjointe à la culture, lors d'un Conseil Municipal: « Il n'y aura rien ou très peu de culturel dans cette salle. Il n'y a eu aucun travail de fait à ce sujet ».

Exprimez-vous sur le blog, accessible à partir du site www.lepouliguen.info

# Urbanisme,

#### un service d'accuei

Permis de construire, autorisations du droit du sol, renseignements, consultation des documents réglementaires... A l'Hôtel de Ville, le service urbanisme est à la disposition du public du lundi au vendredi, 9h-11h45 / 13h30-17h (sauf mercredi après-midi).

Les dossiers peuvent être déposés dans la boîte aux lettres, spécialement réservée à cet effet, au bureau d'accueil, aux horaires d'ouverture de la mairie, notamment le mercredi.

De nombreux documents sont également consultables www.lepouliguen.fr: plans cadastraux, règlement du Plan d'occupation des sols, règlement de la Zone de protection du patrimoine architectural urbain et paysager, imprimés de demandes d'urbanisme. Les documents se rapportant à la révision du Plan local d'urbanisme et de l'Aire de valorisation de l'architecture et du patrimoine sont également disponibles.

# Essaims d'abeilles : une solution gratuite

Si l'essaimage est un phénomène naturel de reproduction des colonies d'abeilles, l'installation des essaims en des lieux non maîtrisés peut fragiliser les ruches environnantes. Afin de préserver la bonne santé des ruchers, l'Union des apiculteurs de Loire-Atlantique récupère les essaims voyageurs dans les jardins, les haies, les arbres, les appentis... Ce service est entièrement gratuit.

SOS ESSAIM 44 - 06 11 15 18 22



# État civil







#### DÉCÈS

DECES	
GOURTAY veuve LE NEVANNEC Madeleine $.07/12/2011$	87 ans
BLANDIN veuve LECHAT Henriette09/12/2011	91 ans
PITON Jean	79 ans
JOSSO veuve LEFEBVRE Georgette15/12/2011	92 ans
FRADOIS veuve GUIDIER Elisabeth20/12/2011	72 ans
de LASSUS Régis29/12/2011	94 ans
GOVIN Geneviève	89 ans
NAËL veuve BERNARD Blanche05/01/2012	96 ans
DELAUNAY Valérie	44 ans
HERVY veuve GUINEL Elise	97 ans
SORIN Louis	87 ans
GUILLARD veuve GUILLOUZOUIC Micheline $15/01/2012$	82 ans
BOURDON veuve DRÉNO Jeanne18/01/2012	97 ans
POIRIER épouse BOULIOU Joëlle 21/01/2012	62 ans
BULLIER Serge27/01/2012	82 ans
MEUNIER André	94 ans
MARIONNEAU Yolande	90 ans
GARAND veuve SÉJEAU Lucette 12/02/2012	93 ans
MOLLO Alphonsine	100 ans
BERTON Denis	60 ans
DUPUIZ veuve MONNIER Félix 25/02/2012	91 ans
BAUVIN Marcel	91 ans
LEMAIRE épouse ROBINEAU Jacqueline $07/03/2012$	89 ans
DOUSSOT Arnaud 07/03/2012	39 ans
BOURDIC veuve BERTHELOT Simone 10/03/2012	94 ans
JAUNY Alfred11/03/2012	78 ans
JACONELLI épouse MAILLARD Philomène 11/03/2012	89 ans
THAUBY Louis	89 ans
MILANI veuve PINAULT Amélie16/03/2012	94 ans
JUGLARD veuve AMSTUTZ Jeannine 17/03/2012	87 ans

FAUSSARD épouse VIROT Paulette 20/03/2012	79 ans
BERNIS Juliette	87 ans
JUGUET Anne	83 ans
VOINIER Jacques	79 ans
BOURSEAU veuve CABELDUC Madeleine 03/04/2012	92 ans
HOUZÉ Claude	77 ans
CHASSEFEIRE André	92 ans
BELLIOT veuve ARGENTAIS Yvonne17/04/2012	89 ans
BEILLERAULT Claudine	59 ans
FLOQUET veuve BÉNARD Solange19/04/2012	89 ans
BERTRAND veuve KELLOUA Gilberte 27/04/2012	88 ans
THÉBAULT épouse BERTHELOT Renée 30/04/2012	90 ans

#### **MARIAGES**

MATHEY Louis & GAUDIER Yveline 60 ans de mariage	28/04/2012
HEMBLING Maxwell & LE BERRE Ghislaine	28/04/2012
RICORDEL Yann & BAURAIN Elodie	04/05/2012
PAGEAUD Gildas & CAPRI Sandrine	05/05/2012

#### **NAISSANCES**

DUMET Timaï	Saint-Nazaire - 16/12/2011
BERTHO Violette	Saint-Nazaire - 09/01/2012
ASSAILLY Soann	Saint-Nazaire - 15/02/2012
THOBIE Kelya	Saint-Nazaire - 14/03/2012
BELLEC Louise	Saint-Nazaire - 24/04/2012
LEMARIÉ Samuel	Saint-Nazaire - 05/05/2012

# Rencontre avec Loïck Peyron

En janvier dernier, Loïck Peyron et son équipage remportaient le Trophée Jules Verne en bouclant le tour du monde en 45 jours, 13 heures et 42 minutes. À peine arrivé, le navigateur pouliguennais annonçait déjà son nouveau défi: la Coupe de l'America. Entre deux courses d'exception, « Captain » Peyron a répondu à nos questions...

■ A votre retour du Trophée Jules Verne, les Pouliguennais s'étaient réunis pour vous accueillir et fêter votre exploit. Ou'avez-vous ressenti?

J'ai été extrêmement honoré. C'était très sympa mais aussi très symbolique de recevoir un tel accueil dans sa propre ville. J'ai pris plaisir à partager mon aventure dans une atmosphère familiale. Il régnait une ambiance de village que j'apprécie. Tous les marins attendent de revenir sur leurs terres. En ce qui me concerne, je pense tout le temps au Pouliguen.

■ Vous pourriez vivre partout dans le monde et vous avez choisi de rester au Pouliguen. Qu'est-ce qui vous plaît ici?

Si je suis né à Nantes, je vis au Pouliguen depuis 50 ans. Ce qui me plaît, c'est qu'il y a à peu près tout. Activités sportives, culturelles ou même farniente, tout est possible. J'ai la chance de pouvoir y élever mes enfants. Eux aussi sont conscients du privilège que représente la vie ici. D'ailleurs, ils n'arrêtent pas de me le répéter!

Le centre-ville est proche de tout. En un coup de vélo, on peut faire du bateau. En un coup de train, on est à Paris. Non loin, il y a l'aérodrome. Le climat est agréable. Ce que j'aime aussi, c'est la simplicité des gens, dans le meilleur sens du terme. Et je ne suis pas le seul à le penser, nous sommes plusieurs potes à partager cet amour de la presqu'île en général.

■Vous préparez, avec votre frère Bruno, la prochaine Coupe de l'America 2013. Que représente pour vous ce nouveau challenge?

C'est d'abord un challenge historique. La Coupe de l'America a 150 ans. C'est le plus vieux trophée sportif du monde. La course vit actuellement une révolution. Elle n'est plus réservée aux monocoques. Elle s'ouvre désormais aux multicoques. On y rencontre les meilleurs marins. Malgré tout, la France ne s'est jamais vraiment donnée les moyens financiers d'y participer. Plusieurs raisons nous poussent à relever le défi. Pour le moment, nous prenons part aux séries préalables, sans avoir la garantie de participer à la course. Réalités économiques obligent.

■ Au CNBPP, le club de vos débuts dont vous êtes toujours membre, on vous qualifie de « Zidane de la voile ». Comme lui, vous représentez un exemple pour les jeunes. En êtes-vous conscient?

Tous les sportifs ont un devoir d'exemple et de transmission. C'est une responsabilité d'autant plus lourde pour les sportifs qui pratiquent des disciplines majeures. C'est à la fois passionnant et contraignant. Personnellement, j'aime naviguer à bord d'un petit catamaran dans les eaux de la baie, et tenter de tordre le cou aux jeunes! Par contre, rassurez-vous, je n'ai encore jamais donné de coup de boule...



#### ■ « S'éloigner de tout rapproche un peu de l'essentiel », telle est votre devise. Pourriez-vous nous en dire plus ?

J'ai écrit cette phrase il y a une vingtaine d'années, au retour de mon premier tour du monde, mon premier Vendée Globe. Après 110 jours de mer, j'ai eu cette sensation en touchant à nouveau le sol. Je pense que chacun peut la ressentir en choisissant de s'évader en musique ou en regardant tout simplement un bon film.

#### **Palmarès**

- 3 Transats anglaises
- 4 Championnats du monde ORMA
- 2 Transats Jacques-Vabre
- 1 Barcelona World Race
- 8 Trophées Clairefontaine
- 1 Trophée Jules Verne
- 4 Tours du monde





# Feu d'artifice : vendredi 13 juillet 23h, plage du Nau

Le magazine municipal est désormais édité au rythme des saisons touristiques. Les parutions sont programmées en février, juin et octobre.

Tous les quatre mois, retrouvez dans votre mag', un dessin unique réalisé par un illustrateur de talent. Pour ce numéro d'été, Bénédicte Voile s'est prêtée au jeu. Cette créatrice nantaise est notamment la conceptrice de la marque Les filles s'la pètent! consultable sur le blog: benedictevoile.typepad.fr

Vous aimez
le dessin de presse?
Découvrez l'exposition
consacrée à cet art,
du 1er au 26 août
à l'Espace Rex du Pouliguen
cotrée libre



Réponse : Elles participent au carnaval organisé par la Ville. Comme elles, environ 1 000 cow-boys et indiens ont paradé dans les rues du Pouliguen jeudi 23 tévrier dernier. Depuis quatre ans, l'événement ne cesse de prendre de l'ampleur. Après le Far West, on a déjà hâte de connaître la thématique de l'édition 2013...

2èmes VOCALISES

2èmes VOCALISES

1. John Conférence

2èmes VOCALISES

# FESTIVAL DE LA CONTRACTION DEL CONTRACTION DE LA CONTRACTION DE LA



28, 29 et 30 septembre 2012 LE POULIGUEN



Billetterie & réservations : Office de tourisme / Infos : www.lepouliguen.fr